

## VINOSAFARI

Un viaggio alla scoperta della Strada del Vino

Unitevi a noi per trascorrere un'allegria giornata alla scoperta delle specialità enologiche dell'Alto Adige. Il nostro "safari" comincia in una cantina specializzata nella **produzione di spumanti** con la degustazione di 3 specialità diverse. L'avventura continua con una **passeggiata tra i vigneti** per conoscere l'arte dei vignaioli e degustare altri 3 vini. Durante il pranzo con menù di degustazione in un locale selezionato, un produttore presenterà personalmente 3 dei suoi vini. Scoprite Bolzano sotto il profilo enologico e concludete la giornata in un affascinante ambiente con stuzzichini sofisticati. Il VinoSafari: **un'esperienza all'insegna della cultura e del piacere che non potete perdere**. Prenotate subito la data preferita tra quelle disponibili. Appuntamenti: Tutto l'anno, ogni primo venerdì del mese; Durata: Ore 8.30 fino alle ore 19.30; Partecipanti: min. 10–max 20 persone (per gruppi a partire da dieci persone anche appuntamenti su richiesta). Prezzo: € 95.–/persona (incluso: viaggio in confortevole minibus accompagnati da guide professioniste, degustazioni vini, menù di degustazione a pranzo, visita guidata a Bolzano). **Informazioni e prenotazioni:** Strada del Vino dell'Alto Adige, Ulrike Platter, tel. 0471 860 659, info@suedtiroler-weinstrasse.it; Chiusura iscrizioni entro il martedì che precede il VinoSafari.



© Strada del Vino / allesfoto.com

## BOLZANO FESTIVAL BOZEN 2010

Fino al 9 ottobre 2010

**Bolzano Festival Bozen**, massima espressione della musica classica a Bolzano, riunisce per il settimo anno l'eccellenza delle rassegne musicali della città. Antiqua festival di **Musica Antica**; i concerti della **European Union Youth Orchestra** e della **Gustav Mahler Jugendorchester**, ovvero le due orchestre giovanili che hanno scelto Bolzano come città di residenza; il **Concorso Pianistico Internazionale Ferruccio Busoni** e il suo Festival, assieme all'**Accademia Gustav Mahler**, fondata da Claudio Abbado, danno vita ad un programma di ampio respiro, che ruota attorno al binomio "Musica e Gioventù".

**Biglietti:** Teatro Comunale, tel. 0471 053800, www.vipticket.it. **Informazioni:** Azienda di Soggiorno e Turismo Bolzano, tel. 0471 307000.

## PALCOSCENICO SUL LAGO DI CALDARO

### Musical "La bella e la bestia"

3 agosto 2010

"La bella e la bestia" è una delle **più antiche e poetiche favole d'Europa**. Una storia ricca di fascino e fantasia, una **romantica storia d'amore**.

Il musical racconta la fantastica storia d'amore tra la bella Belle e un principe trasformato in bestia da una maga a causa della sua scontroosità. Solamente quando la bestia imparerà ad amare o riceverà amore dagli altri, si romperà l'incantesimo potrà tornare umano. Una favola in cui il bene trionfa sul male.

**Informazioni dettagliate e prevendita biglietti** presso l'Associazione Turistica di Caldaro, [www.kaltern.com](http://www.kaltern.com), tel. 0471 963169.

### Bonnie Tyler, live in concert

10 agosto 2010

La voce roca è il suo biglietto da visita e con le canzoni "It's a Heartache", "Holding out for a hero" o "Total eclipse of the heart" è divenuta una star, da oltre due decenni sulla scena musicale internazionale. La sua carriera conta una dozzina di album, innumerevoli singoli e numerosi riconoscimenti, tra cui 2 Grammys. Tuttora Bonnie Tyler calca la scena con l'entusiasmo di sempre. Le sue hits sono una **combinazione tra musica pop e rock** che, con la sua voce particolare e unica, riempiono la scena e provocano emozioni uniche.

**Informazioni dettagliate e prevendita biglietti** presso l'Associazione Turistica di Caldaro, [www.kaltern.com](http://www.kaltern.com), tel. 0471 963169.



© Foto palcoscenico sul lago: allesfoto.com - La bella e la bestia: Gallissas Verlag - Bonnie Tyler: Semmel Concerts

## MOSTRA VINI DELLA BASSA ATESINA

Dal 18 al 20 agosto 2010, Ora

Scoprire il vino, acuire i sensi e sensibilizzarli per i vari odori. Dal 18 al 20 agosto nel castello "Baumgarten" ad Ora si terranno le 43° giornate del vino della Bassa Atesina. Dalle ore 19 alle ore 24 la manifestazione offre un buon panorama sulla produzione vitivinicola e i rispettivi vini della zona della Bassa Atesina i quali potranno essere degustati. Ogni giorno dalle ore 19 avranno luogo delle degustazioni tecniche con un esperto del vino.

Mercoledì 18 agosto alle ore 19: inaugurazione delle 43° giornate del vino della Bassa Atesina e alle ore 20 inizia la tradizionale premiazione dei miglior vini nel cortile del castello "Baumgarten". Giovedì 19 agosto dalle ore 19 in poi serata della degustazione vini, accompagnata da specialità gastronomiche e musica.

Giovedì 19 agosto viene presentato il "walk-wine-dinner" organizzato dalle donne del settore vinicolo dell'Alto Adige. Per la premiazione e per il "walk-wine-dinner" è necessaria la prenotazione.

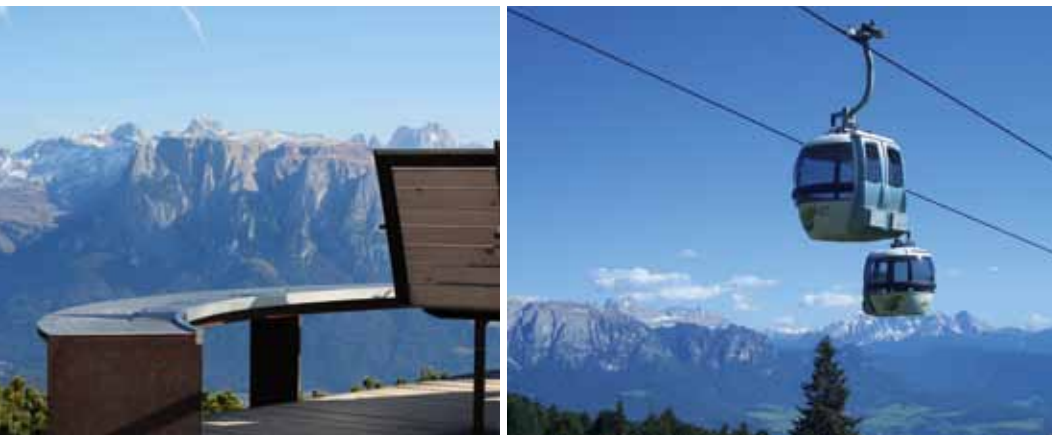
**Informazioni e prenotazione** nell'Ufficio Turistico Castelfeder, tel. 0471 810231, info@castelfeder.info

## L'ALBA SUL CORNO DEL RENON

La funivia parte prestissimo da Tre Sentieri/Pemmern, ma il panorama all'alba con vista a 360° sulle Dolomiti e la ricca colazione al buffet presso la baita Cima Lago Nero ne valgono la pena! E chi può prolunga la permanenza – con pernottamento sul rifugio Corno del Renon.

**Appuntamenti:** 4, 11 e 22 agosto e 1, 5, 8, 15, 22 e 29 settembre 2010.

**Informazioni:** www.rittnerhorn.com o presso tel. 0471 352993.



## SAGRA DELLA VAL SARENTINO

Dal 4 al 6 settembre 2010

Sabato 4 e domenica 5 settembre la Val Sarentino si animerà tra sfilate di carri allegorici, esibizioni di gruppi folk, fanfare a cavallo, concerti di bande musicali, fiaccolate e processioni. Inoltre, verranno allestite bancarelle e stand gastronomici dove potrete **degustare le deliziose specialità locali**. Questi due giorni di festa in Val Sarentino segneranno anche la fine della stagione estiva: Il momento in cui il bestiame farà il suo ritorno dall'alpeggio e ci si prepara ad accogliere l'arrivo dell'autunno.

Cogliete l'occasione per vivere e conoscere le antiche usanze della Val Sarentino. LasciateVi stupire dal fascino dei costumi tradizionali, che verranno indossati per l'occasione dalle donne e dagli uomini sarentini. Ammirate da vicino la **particolarità dell'artigianato e della cultura locale**. LasciateVi viziare dai gustosi sapori delle specialità gastronomiche preparate secondo **antiche ricette contadine**. Vi ricordiamo che la festa finirà ufficialmente **lunedì 7 settembre con il grande mercato del bestiame e di merceria**.

**Informazioni:** Ufficio Turistico Val Sarentino, tel. 0471 623091.



## SAGRA RUSTICO-GASTRONOMICA

19 settembre, S. Genesio

Camminare sull'altipiano dello Salto soleggiato da baita in baita, **gustare le varie specialità tirolesi**, godersi la vita e ammirare il splendore dei larici colorati. Nelle caratteristiche malghe si possono degustare specialità culinarie tramandate di generazione in generazione.

È la giornata ideale per passeggiare in compagnia da malga a malga e per assaporare antichi sapori tirolesi in un clima di particolare allegria.

**Informazioni:** Ufficio Turistico San Genesio, tel. 0471 354196.

## BOLZANO

Fino al 15 agosto 2010

## GABRIEL KURI



La pratica artistica di Gabriel Kuri (nato a Città del Messico nel 1970, vive e lavora Bruxelles) abbraccia diversi media tra cui scultura, collage, installazione e fotografia. In essi l'artista trasferisce le sue osservazioni del quotidiano, trasformando in un'elegante indagine contenutistica e formale i materiali di partenza in opere poetiche e liriche. La collezione Museion vanta due opere di Kuri: *Untitled (door stopper)* del 2005 in deposito dalla collezione Alpegani e *3W 2.5B*, sempre del 2005, in comodato dalla Collezione Righi. La mostra, a cura di Vincenzo De Bellis, includerà una selezione di opere recenti e di lavori realizzati in occasione del progetto espositivo a Museion. Aperto: da martedì a domenica, ore 10–18. Ogni giovedì ingresso libero dalle ore 17 alle ore 22.

**Museion** – Museo d'arte moderna e contemporanea, Via Dante 6, tel. 0471 223411, [www.museion.it](http://www.museion.it)

© Column, 2008, concrete, steel rod, tickets and receipts, dimensions variable. Courtesy Sadie Coles HQ, London

Fino al 29 agosto 2010

## NICO VASCELLARI

Vascellari aprirà con una performance la sua mostra personale, che prevede l'installazione di una scultura monolitica al pianoterra di Museion. La performance coinvolgerà anche 4 musicisti e lascerà una traccia sonora nella sala percepibile per tutta la durata della mostra. Vascellari (Vittorio Veneto, 1976) è uno dei più innovativi giovani artisti della nuova scena italiana: ha partecipato alla Biennale di Venezia del 2007 e durante l'ultima retrospettiva sulla performance al festival di Manchester curata da Marina Abramovich il suo lavoro ha ottenuto un enorme successo di pubblico e di stampa. La mostra è a cura di Letizia Raggi. Aperto: da martedì a domenica, ore 10–18. Ogni giovedì ingresso libero dalle ore 17 alle ore 22.

**Museion** – Museo d'arte moderna e contemporanea, Via Dante 6, tel. 0471 223411, [www.museion.it](http://www.museion.it)

Fino al 29 agosto 2010

## A, B, C ...: LETTERE IN LIBERTÀ

A, b, c ...: *Lettere in libertà* presenta circa un centinaio di opere dette "verbo-visive" nelle quali l'oggetto principale sono le lettere del nostro alfabeto. Il nucleo principale è costituito da opere realizzate tra gli anni '50 e '70, mentre altre risalgono agli anni '20 e ai nostri giorni.

Aperto: da martedì a domenica, ore 10–18.

Ogni giovedì ingresso libero dalle ore 17 alle ore 22.

**Museion** – Museo d'arte moderna e contemporanea, Via Dante 6, tel. 0471 223411, [www.museion.it](http://www.museion.it)

Fino al 31 agosto 2010

## SPAZIO FAMIGLIA

Genitori e figli che nel mese di agosto visitano il Museo Archeologico sono i benvenuti nello "Spazio famiglia". Qui adulti e bambini trovano un'oasi dove rilassarsi, leggere e divertirsi. Piccoli e grandi "esploratori" possono guardare, toccare ed annusare alcuni materiali che venivano utilizzati nella preistoria. Personale competente è a disposizione per fornire assistenza ed informazioni. Mamma e papà hanno, inoltre, la possibilità di visitare il museo anche da soli. Aperto: tutti i giorni in agosto, ore 10–18. Da martedì a domenica in settembre, ore 10–18.

**Museo Archeologico dell'Alto Adige**, Via Museo 43, tel. 0471 320100, [www.iceman.it](http://www.iceman.it)

Fino al 5 settembre 2010

## ®EVOLUTION

La mostra temporanea del Museo di Scienze Naturali dell'Alto Adige presenta l'evoluzione dal vivo: piante e animali viventi dimostrano che l'evoluzione è un processo visibile. La rassegna illustra l'incredibile varietà della natura con un viaggio nel mondo che inizia 175 anni fa, quando con il naturalista Charles Darwin rivoluzionò la percezione della natura. In questa esposizione l'uomo è il "creatore dell'evoluzione": egli dà vita alla molteplicità della natura attraverso allevamenti e coltivazioni di vario genere. Aperto: da martedì a domenica, ore 10-18.

**Museo di Scienze Naturali dell'Alto Adige**,  
Via Bottai 1, tel. 04711 412964,  
[www.naturmuseum.it](http://www.naturmuseum.it)



© Museo di Scienze Naturali dell'Alto Adige

Fino al 12 settembre 2010

## LIFE. UN VIAGGIO NEL TEMPO.

40 splendide foto, scattate nel 2000 durante un lungo viaggio intorno al mondo, per testimoniare la storia della Terra e della vita, con lo stile poetico e affascinante di Frans Lanting, già autore di numerose mostre al Museo.

Aperto: da martedì a domenica, ore 10-18.  
**Museo di Scienze Naturali dell'Alto Adige**,  
Via Bottai 1, tel. 0471 412964,  
[www.naturmuseum.it](http://www.naturmuseum.it)



© Frans Lanting - [www.lifethroughtime.com](http://www.lifethroughtime.com)

Fino al 19 settembre 2010

## CHE COSA SONO LE NUVOLE?

Opere dalla collezione Enea Righi

Gli spazi di Museion si apriranno ad una delle più importanti collezioni private italiane di arte contemporanea. Parte delle opere in mostra sono in comodato presso Museion per 10 anni; la collezione, presentata fino ad ora solo ad Avignone in Francia, viene mostrata in Italia per la prima volta. Diversi i nuclei tematici delle opere esposte, dalla riflessione sulla costruzione e distruzione del corpo fino ad opere politiche e di denuncia. Importanti gli artisti contemporanei in mostra, dal centro all'est Europa fino agli Stati Uniti: da Douglas Gordon a Jeppe Hein, Roni Horn, Kendell Geers, da Henrik Håkansson, Mona Hatoum, Jana Sterbak a Omer Fast, da Alighiero Boetti, Francesco Vezzoli a Robert Barry, David Maljkovic. Intorno alla mostra si svolgerà un programma collaterale in collaborazione con il Filmclub di Bolzano e una tavola rotonda sul tema della relazione odierna tra collezione privata e luogo pubblico. La mostra è a cura di Ěric Mězil e Letizia Ragaglia. Aperto: da martedì a domenica, ore 10-18. Ogni giovedì ingresso libero dalle ore 17 alle ore 22.

**Museion** - Museo d'arte moderna e contemporanea,  
Via Dante 6, tel. 0471 223411, [www.museion.it](http://www.museion.it)



© Che cosa sono le nuvole? Opere dalla Collezione Enea Righi, Museion (2010) - Foto: Ivo Corrà

Fino al 31 ottobre 2010

## LA FAMIGLIA MENZ E LA CITTÀ DI BOLZANO

La mostra temporanea "La famiglia Menz e la città di Bolzano" presenta la città tra il Sei e Settecento e la storia della nota famiglia mercantile Menz. Con il recente ampliamento del Museo nel 2008 ha trovato collocazione, al secondo piano, la storia di una delle famiglie mercantili più rappresentative della città: i Menz. Accanto a documenti contabili dell'archivio della famiglia sono esposti anche alcuni straordinari campionari di stoffe del XVIII e del XIX secolo.

Aperto: lunedì-sabato, ore 10-12.30.

**Museo Mercantile**, Via Portici 39, tel. 0471 945702



Fino al 21 novembre 2010

## DOLOMITES

La grande e suggestiva sede centrale del Messner Mountain Museum a Castel Firmiano inaugura la stagione 2010 con una nuova mostra temporanea, un omaggio a quelle che lo stesso alpinista descrive come le più belle montagne del mondo, le Dolomiti, patrimonio naturale dell'umanità.

Aperto: da martedì a domenica, ore 10–18 (ultima entrata alle ore 17).

**MMM-Firmian**, via Castel Firmiano 53, tel. 0471 631264, [www.messner-mountain-museum.it](http://www.messner-mountain-museum.it)



Fino al 23 gennaio 2011

## HOMO SEDENS

L'arte del sedersi in Tirolo

La sedia è un oggetto di uso comune che viene impiegato in tutti i contesti sociali. Quello che una volta era un diritto di pochi, oggi lo è di tutti: chiunque può sedersi. La mostra racconta la "storia dello stare seduti su delle sedie" in Tirolo dal gotico fino ai giorni nostri. Le sale ricche di affreschi di Castel Roncolo contrastano con le sedie ivi esposte di architetti e designer tirolesi contemporanei. Questa è una collaborazione all'avanguardia con la Facoltà di Design e Arti della Libera Università di Bolzano.

Aperto da martedì a domenica, ore 10–18.

**Castel Roncolo**, Via S. Antonio 15, Bolzano, tel. 0471 329808.

© Augustin Ochsenreiter

Dall'11 settembre 2010 fino al 16 gennaio 2011

## ISA GENZKEN

Isa Genzken (Bad Oldesloe, 1948) è una delle più interessanti artiste del secondo dopoguerra. La personale di Museion ribadisce la sua fama di inquieta innovatrice dell'arte plastica. Le sue sculture si confrontano con ciò che ci circonda e ci plasma nella quotidianità, dal design alla pubblicità, in particolare nel contesto architettonico e urbanistico. L'artista è interessata a sondare con quali modalità gli stili estetici influenzano ideologie politiche e sociali. Alla 52° Biennale di Venezia ha rappresentato la Germania; ha inoltre partecipato a documenta 9 a Kassel. È presente nelle principali collezioni private e museali internazionali.

Aperto: da martedì a domenica, ore 10–18.

Ogni giovedì ingresso libero dalle ore 17 alle ore 22.

**Museion** – Museo d'arte moderna e contemporanea, Via Dante 6, tel. 0471 223411, [www.museion.it](http://www.museion.it)

## TRODNA

Fino al 19 settembre 2010

## "CREATIVITÀ CON LA MOTOSEGA"

L'artista Josef Heinisch della Val di Mazia, una laterale della Val Venosta, espone le sue opere presso il Centro visite Monte Corno. L'artista ha creato un'aquila reale, una marmotta, uno scoiattolo, un camoscio e molti altri animali semplicemente intagliando con la motosega diversi tronchi di cirmolo.

Informazioni presso il **Centro visite Monte Corno**, tel. 0471 869247. Ingresso libero.

Dal 25 settembre fino al 6 novembre 2010

## "NATURA ALPINA"

Da diversi anni il Centro visite Monte Corno si interessa dell'arte delle zone limitrofe. Per questo hanno deciso di invitare gli studenti dell'Istituto d'Arte-Scola d'Ert Pozza di Fassa "G. Soraperra" ad esporre le proprie opere presso il Centro visite. Con grande entusiasmo e impegno gli alunni e gli insegnanti hanno accolto questo invito.

Informazioni presso il **Centro visite Monte Corno**, tel. 0471 869247. Ingresso libero.